Le cinéma

**ACTIVITE : LE CINEMA**

**I. Introduction**

*Pour débuter cette activité, faites un brainstorming sur le cinéma avec les apprenants et découvrez leurs préférences en matière cinématographique.*

Est-ce que vous aimez regarder des films au cinéma, ou des DVDs et des vidéos à la maison?
Quels ont les différents types de films que vous connaissez? (Vous pouvez vous aider de cette[**activité**](http://www.occe.coop/occemod/copcop/cc24/jeux24/genres.htm) en ligne.) Donnez le titre d’un film pour illustrer chacune des catégories.
Quel est le dernier film que vous avez vu?
Est-ce que vous avez aimé ce film? Pourquoi ou pourquoi pas?

Quel est votre film préféré:
– Quel est le titre du film?
– De quel type de film s’agit-il?
– Qui est le réalisateur/la réalisatrice du film?
– Qui sont les acteurs principaux /les actrices principales?
– Quel est le sujet du film?
– Pourquoi est-ce que vous conseilleriez ce film?

Est-ce que vous lisez les critiques des films pour vous aider dans votre choix?
Quels sont les éléments qui influencent le plus votre choix de films?
Est-ce que vous avez déjà vu des films étrangers en version originale?
Est-ce que vous êtes déjà allé(e) a un festival de films? Quels sont les grands festivals de films aux Etats-Unis? En France? Dans le monde?

**II. Activité**

*L’activité qui suit a été adaptée en grande partie à partir de l’introduction du module élaboré par Andrew Irving (UW-Madison) et Eric Loizeau (Université d’Aix-Marseille) pour Mosaïques II: Introduction à l’analyse culturelle (Bousquet, Irving et al., Kendall/Hunt Publishing Co., 1999)*

**A. Les origines du cinéma:**

C’est à la Ciotat, petite ville du sud de la France, où s’est réalisé un des premiers films à la fin des années 1890. C’est en partie pour cela que le cinéma a une place si importante dans la culture française; il y est considéré comme le septième art, et “l’artisan” (le réalisateur) a acquis un statut équivalent à celui de l’écrivain, symbole de la culture française d’après-guerre.

1. Quand et où a été réalisé le premier film?
2. Le cinéma est considéré comme le septième art; savez-vous quels sont les six autres arts?
3. Résumez l’attitude française envers le cinéma en utilisant quelques mots ou expressions du texte ci-dessus.
4. D’après vous, quels mots ou expressions résument l’approche hollywoodienne?
5. Lorsque vous allez au cinéma, comment choisissez-vous un film? En fonction…

\_\_\_\_\_\_\_des acteurs
\_\_\_\_\_\_\_du réalisateur
\_\_\_\_\_\_\_du thème/du sujet
\_\_\_\_\_\_\_de la salle de cinéma
\_\_\_\_\_\_\_d’un autre critère

Expliquez votre (vos) choix.

**B. Le cinéma français par rapport au cinéma américain:**

L’activité suivante peut être développée de différentes manières; l’une d’elles consisterait à la présenter sous la forme d’un rallye Internet (scavenger hunt) en demandant aux apprenants de se rendre sur un moteur de recherche Internet français pour trouver des informations sur les films (comme par exemple, sur [**http://www.allocine.fr/film/**](http://www.allocine.fr/film/)) à partir desquelles ils pourraient trouver le titre du remake américain.
Vous trouverez les réponses de l’activité en vous rendant sur ce [**site**](http://www.imdb.com/keyword/remake-of-french-film/).

1. En général, les Français préfèrent les films américains en version doublée (V.D.), et en régions urbaines, ces films sont parfois aussi disponibles en version originale (V.O.).
A l’exception des grandes réussites de l’industrie du cinéma français (exemples: Au Revoir les Enfants, Etre et Avoir, Le Fabuleux Destin d’Amélie Poulain, Les Choristes, La Marche de l’Empereur), la majorité des films français ne traversent pas l’atlantique en version originale ou doublée. Mais il existe cependant des “remakes”. A votre avis, qu’est-ce qu’un “remake”?

2. Regardez la liste de films français ci-dessous; ces films ont d’abord connu un certain succès en France, puis ils ont été adaptés/refaits dans une version américaine. Maintenant, essayez de trouver le titre du remake américain pour chacun des films français suivants:

Boudu Sauvé des Eaux (1932)
Les Diaboliques (1955)
A Bout de Souffle (1960)
La Jetée (1962)
La Cage aux folles (1978)
Le Retour de Martin Guerre (1982)
Les Compères (1983)
Trois hommes et un couffin (1985)
Nikita (1990)
La Totale (1991)
Mon Père, ce Héros (1991)
Les Visiteurs (1993)
Neuf Mois (1994)
Taxi (1998)

3. Questions:
– Est-ce que vous avez déjà vu un de ces films (version française et/ou le remake américain)? Est-ce que vous l’avez aimé?
– D’après vous, pourquoi est-ce qu’il existe des remakes américains de films français?
– D’après vous, quelles sont les différences entre les films américains et les films français?
– Question supplémentaire pour ceux qui auraient vu la version française et son remake: quelles différences avez-vous constatées entre les deux versions? Laquelle des deux versions avez-vous préférée? Pourquoi?

4. Complétez les phrases suivantes. A noter: l’expression “le cinéma français” désigne non seulement le film mais aussi toute l’industrie du cinéma français.

a. Le cinéma français \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ moins/plus que le cinéma américain.(verbe)
b. Le cinéma américain \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ moins/plus que le cinéma français.(verbe)
c. Les films français sont moins/plus \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ que les films américains.(adjectif)
d. Les films américains sont moins/plus \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ que les films français.(adjectif)

**III. Expansion**

Ecriture

1. Imaginez: Vous êtes journaliste et vous écrivez la critique d’un film pour une revue francophone. Décrivez brièvement les personnages et l’intrigue aux lecteurs de votre revue qui n’auraient pas encore vu ce film. (Vous pouvez vous rendre sur le site [**http://www.allocine.fr/film/**](http://www.allocine.fr/film/) pour vous aider à trouver le synopsis du film de votre choix). Dites-leur ce que vous en avez pensé, ce que vous avez aimé et ce que vous n’avez pas aimé. Est-ce un film au scénario original ou banal? Est-ce que les acteurs sont bons ou mauvais? Quels sont les thèmes du film? Etc. N’oubliez pas d’indiquer le titre du film, le type de film, le nom du réalisateur/de la réalisatrice, des acteurs principaux /des actrices principales et des personnages du film.

2. Imaginez: Vous êtes scénariste. Vous avez écrit le scénario d’un film mais les producteurs vous demandent d’abord d’écrire un résumé de votre film. Faites donc un résumé de votre film, 1) en indiquant le titre, le genre, et les thèmes du film, et 2) en décrivant l’intrigue et les personnages principaux.

**Pour en savoir plus**

Sur le site de [**francparler.org**](http://www.francparler.org/fiches/interculturel_films.htm) vous trouverez des conseils pédagogiques à propos de l’utilisation du film en classe de FLE.

Nous vous invitons à explorer le film “La Haine” à travers une excellente [**activité**](http://frit.lss.wisc.edu/fr203/Bravo%2010.htm) élaborée par Andrew Irving.

Sur cette [**page**](http://www.1001feuilles.com/p_fle_film.htm) vous trouverez différents documents (activités grammaticales, lexicales, compréhension de l’oral, expression écrite, étude thématique…) ayant pour support des films francophones.

[**On va au cinéma ce soir?**](http://www.echo-fle.org/COURSES/FichesdeCours/Conversation/Onvaaucin%C3%A9ma/tabid/132/Default.aspx) est une activité à travers laquelle les apprenants sont invités à exprimer leurs goûts cinématographiques et à les justifier. Il s’agit donc de donner son avis et d’argumenter. Les documents de base de travail sont à la fois audiovisuels et écrits.

Ce [**site**](http://www.occe.coop/occemod/copcop/cc24/jeux24/index.htm) propose de petits exercices pour explorer le vocabulaire technique du métier du cinéma.